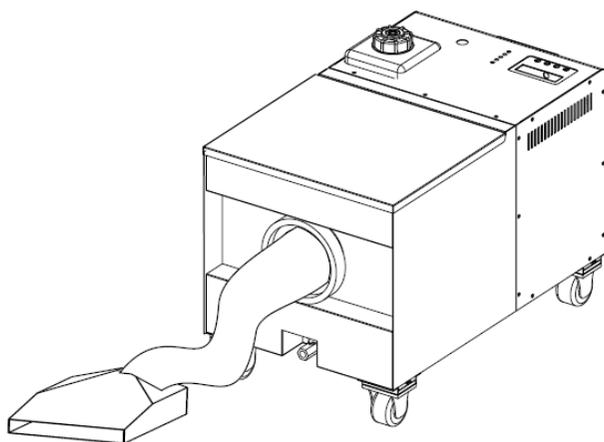




ZZFML0W1200



MANUALE D'USO

USER MANUAL

MACCHINA COMPATTA PER EFFETTO FUMO BASSO

Grazie per avere acquistato un prodotto ZZIPP.

Leggere attentamente quanto riportato in questo manuale per comprendere il funzionamento dell'apparecchio e utilizzarlo nel migliore dei modi.

Conservare in luogo sicuro queste istruzioni in modo da poterle riutilizzare all'occorrenza.

Thanks for purchasing this ZZIPP product, please read this instruction carefully to understand how to operate the product correctly. Please store this instruction in a safe place after reading as a reference in the future.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di shock elettrici non rimuovere coperchio e laterali. Per le riparazioni rivolgersi sempre a personale qualificato.

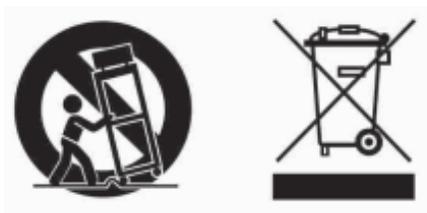
SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or the side. Always contact qualified personnel for repairs.



Per ridurre il rischio di incendio e shock elettrici non esporre l'apparecchio a umidità e a contatto diretto con liquidi.

To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to moisture and direct contact with liquids.



Trasportare il prodotto unicamente servendosi delle maniglie. Non scuoterlo.
Utilizzare il prodotto unicamente al chiuso. Per evitare il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità diretta ed eccessiva.
Se l'ambiente è molto più freddo della temperatura di questo prodotto, attendere che si adatti alla temperatura ambiente prima di accenderlo.
Non utilizzare il prodotto per impianti permanenti.
Collegare il prodotto unicamente a circuiti messi a terra e protetti.
Scollegarlo sempre dall'alimentazione elettrica prima di pulirlo o di sostituire il fusibile. Sostituire il fusibile con un altro dello stesso tipo e della stessa tensione nominale.
Non pulire il prodotto con solventi o detersivi aggressivi. Servirsi di un panno morbido e pulito.
Prima di collegare il prodotto a una fonte di alimentazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
Assicurarsi che la tensione della presa elettrica rientri nell'intervallo indicato sul prodotto (sull'alloggiamento o su un adesivo).
Mai scollegare il prodotto dal cavo di alimentazione tirando o stratonando il cavo stesso.
Assicurarsi sempre che il prodotto sia utilizzato in una sede con adeguata ventilazione con almeno 50 cm di spazio dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna delle aperture di ventilazione sia ostruita.
Non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 104°F / 40°C.
Non avvicinare materiali infiammabili al prodotto durante l'uso.
Non toccare il prodotto quando è acceso o subito dopo lo spegnimento. Il prodotto e il suo alloggiamento possono raggiungere temperature elevate.
Se si verificano gravi problemi durante l'uso del prodotto, interrompere l'uso immediatamente.
Non aprire il prodotto. Contiene parti non riparabili dall'utente e tale apertura annullerebbe la garanzia.

Transport the product only using the handles. Don't shake it.
Use the product only indoors.
To avoid the risk of fire or shock do not expose the product to rain or direct and excessive humidity.
If the environment is much colder than the temperature of this product, wait for it to adjust to room temperature before turning it on.
Do not use the product for permanent installations.
Only connect the product to circuits grounded and protected.
Always disconnect it from the power supply before cleaning it or replacing the fuse.
Replace the fuse with another of the same type and the same rated voltage.
Do not clean the product with solvents or aggressive detergents. Use a soft, clean cloth.
Before connecting the product to a power supply, make sure the cable of power supply is not damaged.
Make sure that the voltage of the electrical outlet is within the range indicated on the product (on the housing or on a sticker).
Never disconnect the product from the socket by pulling the cord.
Always make sure that the product is used in a location with adequate ventilation with at least 50 cm of space from adjacent surfaces. Make sure that none of the ventilation openings are obstructed.
Do not use the product at temperatures above 104 ° F / 40 ° C.
Keep flammable materials away from the product during use.
Do not touch the product when it is switched on or immediately after switching off.
The product and its housing can reach high temperatures.
If you experience serious problems while using the product, stop using it immediately.
Do not open the product housing. Contains parts that cannot be repaired by the user and such opening would void the warranty.

CARATTERISTICHE

Macchina per il fumo basso a ultrasuoni da 1250W.

Il potente elemento ad ultrasuoni converte la combinazione di liquido per fumo e acqua distillata in una grande quantità di fumo basso.

Non c'è più il disagio del ghiaccio secco CO2 costoso e difficile da trovare!

Il tubo di uscita è dotato di un sistema "click-on rapido" per ridurre significativamente i tempi di installazione!

Flusso e velocità della ventola regolabili:

Tramite 2 canali DMX

Tramite il pannello di controllo di bordo con display LCD e timer

Serbatoio dell'acqua in acciaio inossidabile "304" (invece del normale ferro trattato) per evitare la ruggine!

PowerCON e connettori DMX a 3 pin per input e output

PRIMA DELL'USO

Prima di iniziare a utilizzare questa unità, controllare che non ci siano danni da trasporto.

In caso contrario, non utilizzare il dispositivo e consultare prima il rivenditore.

È assolutamente necessario che l'utente segua rigorosamente le istruzioni di sicurezza e le avvertenze contenute in questo manuale utente. Eventuali danni causati da una cattiva gestione non sono soggetti a garanzia.

Il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o problemi risultanti causati dall'inesosservanza di questo manuale.

Conservare questo opuscolo in un luogo sicuro per future consultazioni.

FEATURES

Ultrasonic 1250W Low Fog machine.

The powerful ultrasonic element converts the combination of smoke fluid and distilled water into a large amount of beautiful low-lying fog. No more hassle with expensive and hard to find CO2 dry ice !

The black hose is equipped with a "fast click-on" system to significantly reduce installation time!

Adjustable fog output and fan speed: Via 2 DMX channels

Via the on board control panel with LCD-display and timer

Stainless steel "304" water tank (instead of ordinary treated iron) to avoid rust!

PowerCON and 3-pin DMX connectors for input and output

BEFORE USE

Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and refer to your dealer first.

Important: This device left our factory in perfect condition and well packaged.

It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual.

Any damage caused by mishandling is not subject to warranty.

The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.

Keep this booklet in a safe place for future consultation.

CONTENUTO

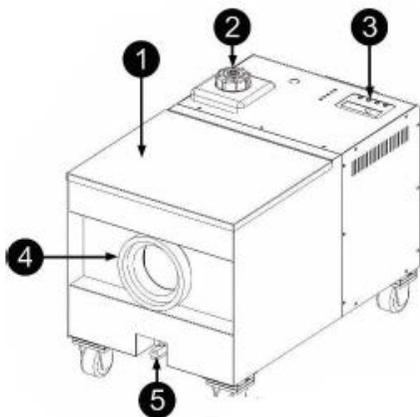
Istruzioni per l'uso
Cavo di alimentazione
ZZFMLOW1200
Tubo flessibile di uscita + diffusore in metallo

DESCRIZIONE

CHECK THE CONTENTS

Operating instructions
Power cable
ZZFMLOW1200
Flexible output hose + Metal
Mouthpiece

DESCRIPTION



1. SERBATOIO DELL'ACQUA: questo è il serbatoio sul quale è montato un potente elemento piezoelettrico.

2. SERBATOIO DEL LIQUIDO DEL FUMO:

Il serbatoio del fluido deve essere riempito con fluido standard.

3. PANNELLO DI CONTROLLO:

utilizzato per installare la macchina o controllarla manualmente, vedere pag 7.

4. TUBO CON ATTACCO RAPIDO:

il nebulizzatore viene fornito con un tubo flessibile in PVC estensibile per dirigere il flusso.

Il tubo flessibile è fissato al nebulizzatore con una baionetta "twist and click" molto semplice da agganciare. Allungare semplicemente il tubo e posizionarlo sul pavimento in modo che il fumo possa fluire.

5. RUBINETTO DI EVACUAZIONE DELL'ACQUA: utilizzato per drenare il serbatoio dell'acqua.

Non dimenticare di chiuderlo quando si riempie il serbatoio

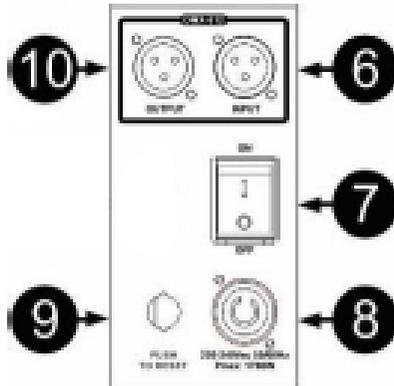
1. WATER TANK COMPARTMENT: this is the big water tank where a powerful piezo element is mounted on the bottom.

2. FOG FLUID TANK: The fog fluid tank should be filled up with standard fog fluid.

3. CONTROL PANEL: used to set up the machine or control it manually, see pag 7.

4. HOSE WITH FAST COUPLER: the fogger comes with an extendable PVC hose to evacuate the produced low fog. The hose is fixed to the fogger with a very easy "twist and click" bayonet coupler. Simply stretch the hose out and place it on the floor so that the low fog can flow over the stage.

5. WATER EVACUATION TAP: used to drain the water tank. Don't forget to close it when you fill up the tank



6. INGRESSO DMX: connettore XLR maschio a 3 pin utilizzato per collegare l'unità con il controller DMX o con l'unità precedente nella catena DMX.

7. INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE: utilizzato per accendere / spegnere l'unità.

8. INGRESSO DI RETE: collegare qui il cavo di alimentazione PowerCON in dotazione. Il cavo deve essere inserito in una presa a muro con messa a terra.

9. INTERRUTTORE AUTOMATICO DEL CIRCUITO: se questo becher si guasta, ispezionare l'unità prima di premere l'interruttore per riattivarlo nuovamente. Se il problema si ripresenta, smettere di usare la macchina e consultare un tecnico.

10. DMX OUTPUT: connettore XLR femmina a 3 pin utilizzato per collegare l'unità con l'unità successiva nella catena DMX.

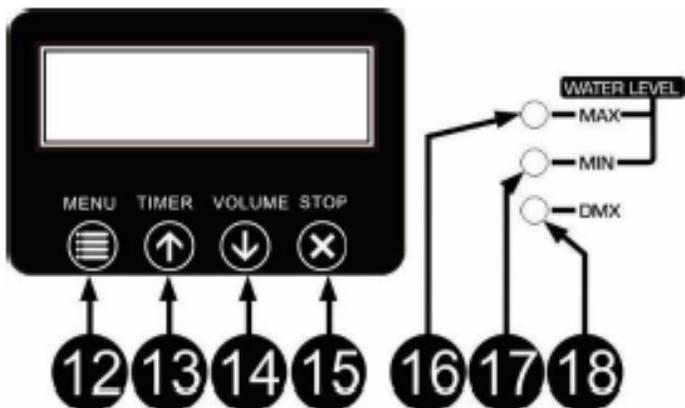
6. DMX INPUT: male 3pin XLR-connettor used to connect the unit with the DMX controller or with the previous unit in the DMX chain.

7. POWER SWITCH: Used to switch the unit on/off.

8. MAINS INPUT: connect the supplied PowerCON mains cable here. The cable should be plugged in a mains wall socket with earth connection.

9. AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER: if this beaker fails, please inspect the unit well before you press the breaker to re-activate it again. If the problem occurs again, stop using the machine and bring it in for technical repair.

10. DMX OUTPUT: female 3pin XLR-connettor used to connect the unit with the next unit in the DMX chain.



12. [MENU]: richiama il menu di configurazione

13. [TIMER]: usato per aumentare il valore del parametro selezionato o per attivare il timer dell'unità. Il nebulizzatore funzionerà automaticamente.

14. [VOLUME]: utilizzato per ridurre il valore del parametro selezionato.

15. [STOP]: utilizzato per arrestare il timer o il funzionamento manuale del nebulizzatore.

16. LED LIVELLO ACQUA [OK]: indica che c'è ancora abbastanza acqua nel serbatoio per far funzionare la macchina.

17. LED LIVELLO ACQUA [MIN]: indica che il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso.

LED lampeggiante: (il display LCD mostra: WATER LEVEL LOW! – PLEASE ADD WATER)

Il livello dell'acqua è troppo basso: l'acqua deve essere aggiunta nel serbatoio dell'acqua.

LED ACCESO: (il display LCD mostra: WATER TANK EMPTY – MACHINE STOPPED!) Il livello dell'acqua è pericolosamente basso, quindi la macchina ha smesso di funzionare: è necessario aggiungere acqua nel serbatoio dell'acqua.

18. LED DMX: questo indicatore si accende quando viene rilevato un segnale DMX valido.

12. [MENU] Button: used to browse the setup menu (see next chapter)

13. [TIMER] Button: used to increase the value of the selected parameter or to activate the timer of the unit. The fogger will work automatically.

14. [VOLUME] Button: used to decrease the value of the selected parameter.

15. [STOP] Button: used to stop the timer or manual operation of the fogger.

16. WATER LEVEL [OK] LED: indicates there is still enough water in the water tank to run the machine.

17. WATER LEVEL [MIN] LED: indicates the water level in the tank is too low.

A warning is given in 2 steps:
LED BLINKING: (LCD-display shows: WATER LEVEL LOW! – PLEASE ADD WATER) The water level is too low: water needs to be added in the water tank.

LED ON: (LCD-display shows: WATER TANK EMPTY – MACHINE STOPPED!) The water level is dangerously low so the machine stopped working: water needs to be added in the water tank.

18. DMX LED: this indicator is lit while a valid DMX-signal is detected.

IMPORTANTE!!!

Il serbatoio dell'acqua DEVE essere riempito con acqua prima dell'uso: vedere il capitolo precedente!
Si consiglia vivamente di utilizzare acqua decalcificata o distillata!
Le indicazioni per i livelli d'acqua min / max devono essere rispettate!
Svuotare il serbatoio dell'acqua e il serbatoio del liquido prima di ogni trasporto e dopo ogni utilizzo.

MESSA IN FUNZIONE

Mettere la macchina su una superficie piana e stabile e attivare i freni sulle ruote.
Utilizzare liquido per fumo standard per riempire il contenitore del fluido.
Chiudere il contenitore per evitare che sporco penetri nel serbatoio!
Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua distillata o decalcificata. All'interno del serbatoio sono presenti diverse indicazioni di livello: riempire il serbatoio fino a quando il livello dell'acqua non è compreso tra le linee minima e massima. (max +/- 7 litri).
Gli indicatori del livello dell'acqua (16 + 17) passeranno da [MIN] a [OK]
Collegare la macchina ad una presa a muro con messa a terra
Accendere e attendere da 2 a 3 minuti circa. (tempo di riscaldamento)
Dopo il riscaldamento è possibile utilizzare la macchina tramite il timer incorporato oppure controllandola da DMX.

IMPORTANT!!!

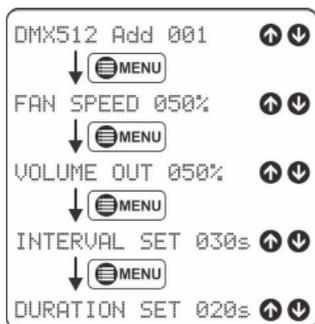
The water tank **MUST** be filled with water before use: see previous chapter!
It is highly recommended to use decalcified or distilled water!
The markings for min/max water levels must be respected!
Empty the water tank and fog liquid tank before each transport and after each use

OPERATING INSTRUCTIONS

Put the fogger on a flat and very stable surface and activate the brakes on the wheels.
Use standard fog liquid to fill up the fog fluid canister. Close the canister to prevent dirt to enter the reservoir!
Fill up the big water tank with distilled or decalcified water. On the inside of the tank there are several level indications:
fill the tank until the water level is between the minimum and maximum lines. (max +/- 7 liters).
The water level indicators (16+17) will turn from [MIN] to [OK]
Connect the fogger to a mains wall socket with earth connection
Switch the fogger on and wait for about 2 to 3 minutes. (warm up time)
You can now use the machine via the build-in timer or it can be controlled by DMX.

MENU' DI SETUP

SETUP MENU'



Il menu di configurazione viene utilizzato per regolare i diversi parametri della macchina.

[MENU] utilizzato per sfogliare le opzioni del menu di configurazione:

A. [DMX512 Add] premere i pulsanti ▲ / ▼ (13 + 14) per regolare l'indirizzo DMX.

B. [FAN SPEED xxx%] premere i pulsanti ▲ / ▼ (13 + 14) per regolare la velocità della ventola (1-100%) mentre la macchina viene utilizzata in modalità manuale o timer.

C. [VOLUME OUT xxx%] premere i pulsanti ▲ / ▼ (13 + 14) per regolare il volume di uscita (1-100%) mentre l'unità è utilizzata in modalità manuale / timer.

D. [INTERVAL SET xxxs] premere i pulsanti ▲ / ▼ (13 + 14) per regolare l'intervallo di erogazione (10s → 200s) mentre il nebulizzatore viene utilizzato in modalità timer.

E. [DURATION SET xxxs] premere i pulsanti ▲ / ▼ (13 + 14) per regolare il tempo di durata del fumo (10 s → 100 s) mentre il nebulizzatore viene utilizzato in modalità timer.

The setup menu is used to adjust the different parameters of the fogger. The [MENU] button is used to browse the options of the setup menu:

A. [DMX512 Add]

press the ▲/▼-buttons (13+14) to adjust the DMX address.

B. [FAN SPEED xxx%]

press the ▲/▼-buttons (13+14) to adjust the fan speed (1-100%) while the fogger is used in manual or in timer mode.

C. [VOLUME OUT xxx%]

press the ▲/▼-buttons (13+14) to adjust the output volume (1-100%) while the unit is used in manual / timer mode.

D. [INTERVAL SET xxxs]

press the ▲/▼-buttons (13+14) to adjust the interval time (10s → 200s) while the fogger is used in timer mode.

E. [DURATION SET xxxs]

press the ▲/▼-buttons (13+14) to adjust the fog duration time (10s → 100s) while the fogger is used in timer mode.

CONTROLLO DMX

Collegare l'unità alla linea DMX
Il led DMX (18) si accende per indicare che viene ricevuto un segnale DMX.
Premere il tasto [MENU] fino a quando l'indirizzo DMX appare sul display
Utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per impostare l'indirizzo DMX desiderato.

L'unità utilizza 2 canali DMX:

Canale 1: velocità della ventola
(000-005: ventola spenta 006-255: velocità della ventola 1 → 100%)

Canale 2: controllo volume
(000-005: nessuna uscita 006-255: volume 1 → 100%)

CONTROLLO CON TIMER INTERNO

In questa modalità la macchina non è collegata ad un controller DMX.

- Innanzitutto impostare la velocità della ventola, il volume, l'intervallo e il tempo di durata (vedere i "menu di impostazione" punti da B a E)
- Premere il pulsante [X STOP] (15) per assicurarsi che il nebulizzatore sia in modalità STOP.
- Premere il pulsante [TIMER / ▲] (13) per avviare la funzione timer.
- Premere il pulsante [X STOP] (15) per interrompere la funzione timer.

ISTRUZIONI DI TRASPORTO

Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua prima del trasporto: aprire il rubinetto di evacuazione (5) nella parte inferiore della macchina.

• Quando i serbatoi dell'acqua sono vuoti: inserire il tubo flessibile in PVC estensibile nel serbatoio stesso.

Importante: assicurarsi che il bocaglio di metallo del tubo non tocchi l'elemento piezoelettrico in modo che non venga danneggiato.

• Per evitare la fuoriuscita di liquido del fumo: assicurarsi che il contenitore del liquido sia vuoto durante il trasporto.

CONTROLLED VIA DMX

Connect the unit to the DMX-line.
The DMX led (18) should be lit to indicate that a DMX-signal is received.
Press the [MENU] button until the DMX address appears on the display
Use the ▲/▼ buttons to set the desired DMX address.

The unit uses 2 DMX channels:

Channel 1: fan speed (000-005: fan off 006-255: fan speed 1→100%)

Channel 2: volume control (000-005: no output 006-255: volume 1→100%)

CONTROLLED VIA INTERNAL TIMER

In this mode the fogger is not connected to a DMX-controller.

- First set the fan speed, volume, interval & duration time (see "setup menu" points B to E)
- Press the [X STOP]-button (15) to be sure that the fogger is in STOP mode.
- Press the [TIMER/▲]-button (13) to start the timer function.
- Press the [X STOP]-button (15) to stop the timer function.

TRANSPORT INSTRUCTIONS

Always empty the big water tank before transport: open the water evacuation tap (5) on the bottom of the fogger.

• When the water tanks is empty: put the extendable PVC-hose in the big water tank.

Important: make sure that the metal mouthpiece of the hose does not touch the piezo element of the water tank, so that the piezo element will not be damaged.

• To avoid spilling fog fluid: make sure that the fog liquid canister is empty during transport.

MANUTENZIONE

- **IMPORTANTE:** impostare sempre l'uscita su Zero e attendere almeno 30 secondi prima di spegnere l'unità. Ciò consente all'unità di eseguire

il processo di pulizia in modo da rimuovere tutto il fluido rimanente.

- Spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e attendere che l'unità si sia raffreddata.

Durante l'ispezione è necessario verificare i seguenti punti:

- Tutte le viti utilizzate per l'installazione del dispositivo e di qualsiasi sua parte devono essere ben serrate

- I cavi di rete devono essere in condizioni impeccabili e vanno sostituiti immediatamente qualora si rilevi anche il minimo danno.

Attenzione: si consiglia vivamente di eseguire la pulizia interna da personale qualificato

SPECIFICHE

Ingresso di rete: CA 220-240 V, 50 / 60Hz

Assorbimento: 1250 Watt

Canali DMX: 2

Fusibile: 8A

Tempo di riscaldamento: 3 min

Serbatoio liquido fumo: 1L

Serbatoio dell'acqua: 7 litri

Consumo di liquido: 1-30 ml / min

Dimensioni (L x P x A):

565 x 322 x 395 mm (comprese le ruote)

Peso: 17 kg

MAINTENANCE

- **IMPORTANT:** Always set the output to Zero and wait for minimum 30 seconds before to switch off the unit. This allows the unit to execute its

cleaning process so all the remaining fluid is removed from the internal

- Switch off the unit, unplug the mains cable and wait until the unit has been cooled down.

During inspection the following points should be checked:

- All screws used for installing the device and any of its parts should be tightly fastened

- The mains cables must be in impeccable condition and should be replaced immediately when even a small problem is detected.

Attention: We strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified personnel

SPECIFICATIONS

Mains Input: AC 220-240V, 50/60Hz

Power consumption: 1250 Watt

DMX Channels: 2

Fuse: 8A

Warm up time: 3 min

Fog liquid tank: 1L

Water tank: 7 liters

Fog liquid consumption: 1-30 ml/min

Dimensions (L x W x H):

565 x 322 x 395 mm (including wheels)

Weight: 17 kg



ZZIPPGROUP S.p.a.

Via Caldevigo 23/D - 35042 Este (PD)

Tel. 0429 617888

Mail. info@zippgroup.com

zippgroup.com

